

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 January 2010
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о Миссии
Организации Объединенных Наций в Судане****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 11 резолюции 1590 (2005) Совета Безопасности, в которой Совет просил регулярно информировать его о ходе осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения в Судане. В докладе содержится оценка общей ситуации в стране со времени представления моего предыдущего доклада от 21 октября 2009 года (S/2009/545), а также обновленная информация о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) по 31 декабря 2009 года включительно.

II. Ситуация в плане безопасности

2. В течение отчетного периода ситуация в плане безопасности в Северном Судане оставалась спокойной, за исключением инцидентов в Дарфуре, о чем я представлю отдельный доклад. На юге страны имели место многочисленные столкновения и нападения, главным образом в штатах Верхний Нил, Юнити и Джонглий, а также в «треугольнике» между штатами Джонглий, Центральная Экватория и Озерный. По всей видимости, в качестве акта возмездия за нападения в сентябре 17 октября члены племени динка совершили нападение на племя лу-нуэр в округе Урор (штат Джонглий), в результате которого, согласно сообщениям, погибли семь человек и было сожжено 120 домов. 16 ноября в результате столкновения при краже крупного рогатого скота между племенем мундари и племенем динка-алиап в округе Авериал (штат Озерный) погибло, согласно сообщениям, 49 человек. В период с 7 по 13 ноября в ходе столкновений между племенами шиллук и динка в штате Верхний Нил погибло, согласно сообщениям, 11 человек.

3. Ситуация в плане безопасности в Бентиу оставалась напряженной после того, как 2 октября произошли столкновения между силами под командованием губернатора Табана Денга Гаи и военнослужащими заместителя командующего Народно-освободительной армией Судана (НОАС) генерала Паулино Матипа. Для снижения напряженности МООНВС в период с 17 по 23 октября переправила по воздуху 297 военнослужащих НОАС, лояльных Матипу, из Бентиу в Джубу. Однако сохраняющаяся напряженность привела к тому, что 2 октября



политическое бюро Народно-освободительного движения Судана (НОДС) в Бентиу было захвачено параллельной руководящей структурой НОДС.

4. 8 октября после того, как неустановленные радиостанции обнародовали слухи о гибели президента Южного Судана Салвы Киира, один из старших офицеров Полицейской службы Южного Судана насильственно вторгся в помещение Организации Объединенных Наций и стал угрожать персоналу Организации Объединенных Наций, неоправданно считая, что это сообщение было передано принадлежащей Организации Объединенных Наций радиостанцией «Мирайя».

5. В середине ноября назначенный партией Национальный конгресс (ПНК) губернатор штата Верхний Нил отказался покидать свой пост во исполнение президентского указа до тех пор, пока не прибудет вновь назначенный губернатор. Разразившийся в результате этого политический кризис вызывал озабоченности в плане безопасности в Малакале, и снятый губернатор вынужден был искать защиты от элементов совместного сводного подразделения Вооруженных сил Судана (ВСС).

6. 15 ноября в штате Центральная Экватория министр сельского хозяйства правительства Южного Судана был ранен в ходе нападения из засады, в результате которого пять человек погибли и пять получили ранения. В начале декабря заместителю губернатора штата Верхний Нил удалось избежать нападения из засады при посещении округа Акока.

7. Процесс регистрации избирателей для национальных выборов обошелся в целом без инцидентов в плане безопасности. В ходе произошедшей 22 октября в штате Центральная Экватория перестрелки между войсками НОАС и сопровождавшими группу по регистрации сотрудниками Полицейской службы Южного Судана один случайный прохожий был убит, в связи с чем в срочном порядке для координации действий сил безопасности по обеспечению выборов правительства Южного Судана был направлен генерал НОАС. В Университете Джубы в Хартуме произошла стычка между сторонниками НОДС и членами НОДС-Демократические перемены, в результате которой никто серьезно не пострадал.

8. В течение отчетного периода сезонная миграция населения с севера на юг протекала относительно спокойно. 26 ноября МООНВС получила сообщение об инциденте, который произошел в 100 км к западу от Бентиу, штат Юнити, и в ходе которого несколько кочевников племени миссерия отказались сдать оружие местной полиции. В ходе конфронтации были убиты два члена племени миссерия. Скотоводы из племени миссерия перебрались в район Абьей без каких-либо значительных инцидентов, хотя по-прежнему поступают сообщения о передвижении вооруженных групп из племени миссерия, при которых не было сельскохозяйственных животных. Патрули МООНВС и группы по демаркации Абьея обнаружили несколько лагерей миссерия в северной части этого района, и обитатели лагерей говорили им о том, что они собираются насильственно помешать любым попыткам демаркации границы. Члены племени миссерия не пытались блокировать передвижение сотрудников МООНВС в районе Абьей.

9. Армия освобождения Бога (ЛРА) продолжала ставить под угрозу безопасность на местах в юго-западных общинах. Действуя с территорий Центрально-африканской Республики и Демократической Республики Конго, ЛРА предприняла мелкомасштабные нападения на деревни в штате Западная Экватория, в результате которых, согласно сообщениям, 25 человек были убиты и 23 похищены. Военнослужащие НОАС освободили 46 внутренне перемещенных лиц, похищенных из лагеря в западной части Бахр-эль-Газалья в результате нападения, в совершении которого обвинили ЛРА и в результате которого погибло трое полицейских.

10. В Хартуме несколько сотрудников Организации Объединенных Наций стали жертвами уличных ограблений. Преступные элементы проникали в помещения Организации Объединенных Наций как в Хартуме, так и в Кадугли.

III. Политические события

11. В течение отчетного периода напряженность между ПНК и НОДС постоянно росла, хотя и удалось достичь договоренностей по ряду ключевых моментов. 19 октября НОДС, ссылаясь на отсутствие прогресса по важнейшим законам и реформам, отозвала свою делегацию с Национальной ассамблеи. Ассамблея, однако, продолжила свою сессию, приняв 19 ноября бюджет на 2010 год, однако воздержалась от рассмотрения ключевых вопросов законодательного характера, стоящих в центре конфликта. В начале ноября НОДС и ПНК согласились обсудить все оставшиеся нерешенными основные вопросы законодательного порядка в надежде достичь договоренности по «пакету мер», включая законопроект о проведении референдума в Южном Судане, законопроект о проведении референдума в Абьее, законопроект о национальных службах разведки и безопасности и законопроект о народном референдуме, а также по вопросу о рассмотрении спорных результатов переписи в рамках подготовки к выборам 2010 года.

12. 7 декабря представители НОДС и поддерживающие его представители оппозиции собрались на объединенную мирную демонстрацию перед зданием Национальной ассамблеи, где были тут же встречены полицией. Власти арестовали и задержали ряд видных деятелей НОДС и оппозиции, включая генерального секретаря НОДС Пагана Амума, заместителя генерального секретаря Ясира Армана и министра внутренних дел штата Хартум Аббаса Гумму. После арестов протестующие собрались в нескольких местах в Омдурмане, в том числе в штаб-квартире партии «Аль-Умма» и в штаб-квартире Освободительного движения Судана/группировки Миннави. По некоторым сообщениям, полиция и силы безопасности применили дубинки, слезоточивый газ и резиновые пули для разгона протестующих и насильственного вторжения на территорию штаб-квартиры партии «Аль-Умма», в результате которых несколько протестующих было госпитализировано. Ряд прошедших на юге страны демонстраций в знак протеста против арестов вылился в насильственные акты, и протестующие сожгли отделение ПНК в штате Варрап. Однако во второй половине дня протестующие были разогнаны, а задержанные отпущены.

13. И хотя НОДС и оппозиционные партии немедленно приступили к планированию последующей демонстрации 14 декабря, стороны Всеобъемлющего мирного соглашения незамедлительно предприняли шаги для смягчения сложившейся ситуации, включая организацию прямых встреч между президентом аль-Баширом (правительство национального единства) и президентом Кииром (правительство Южного Судана). 13 декабря стороны заявили о том, что они достигли договоренности, которая позволит Национальной ассамблее принять законодательство, регулирующее проведение референдума на юге страны, референдума по Абьею и народного референдума. Возобновились переговоры по остающимся нерешенным вопросам. Тем не менее 14 декабря оппозиционные партии все же провели запланированную демонстрацию в Хартуме, в ходе которой власти вновь применили дубинки и слезоточивый газ против протестующих и арестовали ряд оппозиционных лидеров и членов НОДС.

14. Осуществление договоренности от 13 декабря оказалось проблематичным. Закон о национальной безопасности был принят 20 декабря без поддержки НОДС или оппозиционных партий. 22 декабря было принято законодательство, регулирующее проведение референдума на юге страны, однако, по утверждениям НОДС, его форма существенно отличалась от формы, согласованной 13 декабря. Однако впоследствии, 29 декабря, закон был принят в той форме, которая сняла озабоченности НОДС. 30 декабря был также принят закон о проведении референдума по будущему статусу Абьея, и все это явилось важным шагом вперед в процессе осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения.

15. Подготовка к национальным выборам 2010 года продолжала доминировать в политической жизни страны. НОДС и оппозиционные партии Севера в отсутствие того, что, по их мнению, является благоприятной политической обстановкой для проведения выборов, продолжали угрожать возможным их бойкотом. Несмотря на это, процесс регистрации избирателей начался 1 ноября в большинстве районов страны и официально был завершен 7 декабря. Согласно сообщениям, в процессе регистрации приняло участие гораздо больше людей, чем это ожидалось, в том числе в «проблемных» районах Южного Судана и Дарфура. В то же время МООНВС получала сообщения об имевших место нарушениях в ходе процесса регистрации, включая ненадлежащее использование правительственных ресурсов, регистрацию военных подразделений вне избирательных округов, к которым они приписаны, и регистрацию в некоторых штатах более 100 процентов лиц, имеющих право принимать участие в голосовании. МООНВС сообщила об этих нарушениях в Национальную избирательную комиссию и призвала ее разобраться с ними. МООНВС высказала также обеим сторонам Всеобъемлющего мирного соглашения свою обеспокоенность по поводу сложившейся политической обстановки.

16. Стороны Всеобъемлющего мирного соглашения все чаще стали признавать необходимость подготовки к периоду после проведения референдума. На организованном МООНВС симпозиуме 3 ноября и министр иностранных дел Ден Алор (НОДС), и советник президента Гази Салах-уд-Дин (ПНК) публично обсудили необходимость создания основы для мирного разъединения при сохранении усилий по достижению привлекательности идеи единства. 5 декабря правительство Южного Судана созвало общественный форум в Джубе под девизом «Южный Судан: 2011 год и далее», в ходе которого внимание было уделено целому ряду вопросов, которые могут возникнуть после проведения ре-

ферендума, включая природные ресурсы, гражданство, безопасность, национальную задолженность и активы. Однако на сегодняшний день эти шаги не привели к каким-либо существенным обсуждениям между сторонами.

17. С момента после окончания предыдущего отчетного периода стороны практически не добились сколь-либо значимого прогресса в деле осуществления решения Постоянной палаты третейского суда по Абьею. Количество выступающих против этого элементов племени миссерия существенно возросло, а недопонимание, неправильное толкование и ложные слухи относительно этого решения усилили напряженность по всему району. В результате этого проблемы в области обеспечения безопасности, включая вооруженное противодействие работе группы по демаркации, практически заблокировали усилия по демаркации границы района Абьей и по-прежнему представляют собой угрозу как для гражданского населения, так и для межобщинных отношений.

18. Представители оппозиции Южного Судана продолжают обвинять НОДС в попытке подавить оппозиционные партии, особенно новую «НОДС-Демократические перемены», основанную бывшим министром иностранных дел Ламом Аколем. 9 ноября правительство Южного Судана распространило среди губернаторов юга страны постановление, конкретно инструктирующее их не препятствовать деятельности никаких политических партий, за исключением так называемой «НОДС-ДП». Лам Аколь подал апелляцию на это постановление в соответствии с переходной национальной конституцией и 3 декабря заявил, что Конституционный суд ее удовлетворил.

IV. Осуществление Всеобъемлющего мирного соглашения

Абьей и демаркация границы

19. 19 ноября в районе Абьей МООНВС и Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) организовали семинар по вопросам урегулирования конфликта для содействия активизации деятельности местных комитетов по смягчению последствий конфликта на уровне «паямов» и «бомов», в работе которых приняли участие более 20 местных руководителей и вождей «бомов». Ожидается, что эти комитеты смогут посодействовать мирному протеканию процесса сезонной миграции путем проведения встреч с кочевниками и их лидерами в их соответствующих районах.

20. Стороны сообщили о прогрессе в работе Технического специального пограничного комитета, однако выходу его заключительного доклада для обоих президентов препятствуют процедурные и другие существенные разногласия. Как ожидается, в докладе будут определены не являющиеся предметом спора районы границ между Севером и Югом и те районы, в отношении которых Комитету не удалось достичь договоренности и которые требуют политического решения обоих президентов. МООНВС продолжает оказывать помощь Комитету в его усилиях посредством организации специализированной подготовки и планирования совместной оценки хода осуществления демаркации границы на местах.

Штаты Южный Кордофан и Голубой Нил

21. За последний год в штате Южный Кордофан количество инцидентов в плане безопасности, связанных с политическим или этническим насилием, сократилось. Абу Джунок (нуба) и Ум Силеем (миссерия) подписали мирное соглашение 5 октября, завершив таким образом трехлетний конфликт. 12 ноября нуба-катла и вали также заключили мирное соглашение. В этих процессах существенную роль сыграли новые организационные механизмы на уровне штатов, включая Совет старейшин («мудрецов»).

22. Правительство штата Южный Кордофан добилось существенного прогресса в деле интеграции 1708 гражданских служащих НОДС в свои политические и административные структуры, в том числе создание нового комитета для содействия прогрессу в этом направлении. Новый комитет осуществляет свою деятельность под председательством генерального секретаря штата и при поддержке двух технических подкомитетов, которым поручено разработать шкалу окладов для сотрудников.

23. Принятие 30 декабря национального законодательства, позволяющего проводить народные консультации в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, стало важным шагом в направлении полного осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения. Законодательство предусматривает начало процесса народных консультаций в текущем году. Оно наделяет существенной ролью законодательные органы штатов Голубой Нил и Южный Кордофан, которые через парламентские комиссии в каждом из двух штатов будут выносить решения относительно их будущего руководства.

Передислокация Суданских вооруженных сил и сил Народно-освободительной армии Судана

24. Суданские вооруженные силы передислоцировали 100 процентов своих подразделений из Южного Судана, а НОАС на настоящий момент обеспечило передислокацию из Северного Судана 33,7 процента от заявленной численности в 59 168 военнослужащих, что выше показателя в 27,6 процента, отмеченного в моем предыдущем докладе. 16 ноября на 108-м заседании Совместного комитета по контролю за прекращением огня стороны согласились с этими цифрами вместе с обновленными цифрами по разоружению, демобилизации и реинтеграции в секторе IV и новыми цифрами по контролю и проверке в районе Уайт-Лейк/Джо. Эти цифры, однако, не отражают заявленного НОАС хода передислокации на местах, которая в основном осуществлялась за пределами сферы действия механизмов Всеобъемлющего мирного соглашения по контролю и проверке. Необходимо будет заключить политическое соглашение для решения вопросов, связанных с передислокацией, включая 9599 «добровольно демобилизованных» военнослужащих НОАС в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил и 32 814 военнослужащих НОАС, информация о которых отсутствует.

Совместные сводные подразделения

25. Численность совместных сводных подразделений составляет 82,6 процента от предусмотренных мандатом 39 639 военнослужащих, оставаясь на прежнем уровне с апреля 2009 года. Повторная проверка, которая должна была завершиться 15 ноября 2009 года, по-прежнему продолжается. В течение отчетного периода не поступало каких-либо сообщений о значительных инцидентах, связанных с нарушением безопасности совместными сводными подразделениями, хотя в некоторых районах наличие этих подразделений по-прежнему служит источником напряженности. Соглашение о ротации малакальского совместного сводного подразделения из этого района после инцидента, произошедшего в феврале 2009 года, пока еще не вступило в силу.

26. 2 ноября Командующий силами МООНВС, послы Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Нидерландов, а также командование совместными сводными подразделениями присутствовали на церемонии официальной передачи Соединенным Королевством и Нидерландами необходимого снаряжения, включая генераторы, оборудование для возведения ограждений, бетономешалки и цистерны для воды.

Национальные выборы и референдумы

27. По завершении процесса определения границ избирательных округов Национальная избирательная комиссия удовлетворила 400 из 885 возражений, отправленных до истечения крайнего срока 14 сентября, и опубликовала составленный ею окончательный план делимитации границ избирательных округов 6 октября. 28 октября Верховный суд удовлетворил 4 из 58 исков по поводу этого плана, поданных после его опубликования, и Национальная избирательная комиссия внесла в план соответствующие изменения.

28. По состоянию на 6 января 2010 года 82 политические партии зарегистрировались в Совете по делам политических партий. Вместе с тем одна из основных сторон, подписавших Дарфурское мирное соглашение, фракция ОДС/Манави попыталась зарегистрироваться в качестве политической партии, но не смогла сделать этого, поскольку военное крыло партии все еще не интегрировано в национальные институты безопасности, что противоречит закону о политических партиях. МООНВС продолжала оказывать поддержку Совету в его усилиях по подготовке ежегодного доклада о результатах деятельности за 2009 год, составлению плана работы на 2010 год и разработке проекта кодекса поведения для политических партий.

29. 1 ноября практически на всей территории Судана начался процесс регистрации избирателей. Предполагалось, что этот процесс закончится 30 ноября, однако сроки его были продлены до 7 декабря, главным образом в связи с трудностями материально-технического порядка, с которыми столкнулись верховные избирательные комитеты штатов, и задержками с началом регистрации в некоторых районах. В общей сложности было создано 2003 регистрационные группы для обслуживания приблизительно 12 000 регистрационных центров. По состоянию на 16 декабря 2009 года Национальная избирательная комиссия сообщила о регистрации приблизительно 16,5 миллиона избирателей из порядка 20 миллионов обладающих правом голоса, включая приблизительно 71 процент потенциальных избирателей на севере страны (включая Дарфур), 108 процентов на юге и 67 процентов в Дарфуре. Цифра в 108 процентов озна-

чает, что для принятия участия в выборах было зарегистрировано больше людей, чем первоначально определено в ходе национальной переписи. Нехватка людских и финансовых ресурсов может помешать верховным избирательным комитетам штатов осуществлять наблюдение за проведением заслуживающих доверия выборов.

30. В начале 2009 года был создан политический комитет, сопредседателями которого являются председатель Национальной избирательной комиссии и мой Специальный представитель, для обсуждения и вынесения рекомендаций Национальной избирательной комиссии и другим национальным органам власти по вопросу о проведении достоверных и прозрачных выборов. Он довел до сведения Комиссии важность решения стратегических вопросов, таких как необходимость разработки всеобъемлющего оперативного плана и выполнения требования об обеспечении свободного передвижения местных и международных наблюдателей. Он также выступал в качестве форума для обсуждения международными донорами и национальными избирательными органами их соответствующих взглядов на избирательный процесс в целом.

31. Кроме того, согласно графику проведения выборов, опубликованному Национальной избирательной комиссией, период с 12 по 22 января отводится для выдвижения кандидатур, после чего, 26 января, будут обнародованы списки кандидатов и заслушаны апелляции тех, чьи заявления были отклонены. 8 февраля суды примут по ним решения, а окончательный список кандидатов будет опубликован 10 февраля. Избирательную кампанию планируется провести с 13 февраля по 9 апреля, а голосование и подсчет голосов — 11–18 апреля.

Разделение богатств и властных полномочий

32. Стороны Всеобъемлющего мирного соглашения определили использование резервов в иностранной валюте, плачевное состояние таможенных органов Южного Судана и застопорившуюся земельную реформу в качестве ключевых экономических проблем, которые потребуют внимания в предстоящий период, особенно перед проведением в 2011 году обсуждений по разделению властных полномочий. Стороны поставили под сомнение контроль за инвалютными резервами со стороны банка Южного Судана. ПНК настаивает, чтобы эти резервы стали частью национальных резервов, а НОДС утверждает, что оно имеет право на исключительный контроль за этими резервами.

33. Спорным вопросом остается также вопрос о доходах, полученных от добычи нефти в Хиглиге. ПНК утверждает, что решение Постоянной палаты третейского суда о вынесении месторождений в Хиглиге за пределы района Абьей дает ей исключительные права на доходы от нефти, добытой в Хиглиге, в то время как правительство Южного Судана настаивает, что доходы от добычи нефти в Хиглиге необходимо поделить в соответствии с Соглашением об абьейской «дорожной карте» до того, как Комитет по демаркации границы представит свой доклад и президенты обнародуют указ о статусе Хиглигского месторождения. Министерство финансов и национальной экономики сообщило о том, что в период с июля по октябрь 2009 года Север перечислил приблизительно 666,14 млн. долл. США правительству Южного Судана в ожидании урегулирования вопроса и официального распределения квот Объединенным техническим комитетом. Группа по нефтедобыче министерства финансов и экономического планирования правительства Южного Судана подтвердила, что эти

переводы включают депозит в размере 254,36 млн. долл. США на Стабилизационный счет поступлений от продажи нефти и зачет первоначальных прямых расходов в размере 19,81 млн. долл. США.

34. На момент представления моего последнего доклада Национальная комиссия по гражданской службе рекомендовала дополнительно 103 кандидата из Южного Судана для назначения на должности в национальную государственную службу. Комиссия получила 1239 новых заявлений и ожидает указа президентов по вопросу о представительстве служащих из Дарфура и восточных районов Судана. С учетом медленных темпов найма, отсутствия квалифицированных кандидатов и ограниченного финансирования способность Комиссии заполнить 8000–9000 вакансий в течение переходного периода остается под вопросом.

V. Осуществление других мирных соглашений

35. Что касается мирного процесса в Дарфуре, то общий главный посредник действует в трех взаимосвязанных направлениях: достижение консенсуса в гражданском обществе в отношении стоящих перед Дарфуром проблем, заключение соглашения между правительством и вооруженными движениями и улучшение отношений между Чадом и Суданом. 18 ноября посредник и Катар официально инициировали дарфурские мирные переговоры, созвав первый из серии форумов с участием гражданского общества и общинных организаций. Новый раунд переговоров по Дарфуру между правительством и вооруженными движениями намечено начать 24 января в Дохе, а до этого, в период с 19 по 21 января, будут проведены консультации между представителями организаций гражданского общества и вооруженными движениями. Правительство выразило твердую решимость действовать в направлении заключения такого соглашения до проведения в апреле 2010 года национальных выборов.

36. Политическая обстановка и обстановка в плане безопасности в Восточном Судане остается спокойной. Тем не менее стороны, подписавшие Мирное соглашение по Восточному Судану, сообщают об отсутствии прогресса в деле осуществления в четвертом квартале 2009 года еще не выполненных положений протокола о разделении властей, который предусматривает увеличение представленности восточных суданцев в национальной гражданской службе и назначение местных представителей Восточного фронта на должности в Красноморской провинции и в штатах Кассала и Гедарэф. Как представляется, в преддверии выборов Восточный фронт также разделится по племенному принципу на ряд небольших политических партий, что еще больше подрывает осуществление Мирного соглашения по Восточному Судану. По состоянию на ноябрь 2009 года правительство национального единства перевело 110 млн. долл. США из оговоренной суммы в 600 млн. долл. США из национального казначейства в Фонд реконструкции и развития Восточного Судана на осуществление местных проектов по восстановлению и развитию. В настоящее время ведется подготовка к конференции доноров, проведение которой предварительно намечено на февраль 2010 года.

VI. Выполнение мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Судане

Добрые услуги, урегулирование конфликтов, примирение и миростроительство

37. Участие МООНВС в процессе стабилизации обстановки в штатах Южного Судана существенно повлияло на способность местных институтов осуществлять руководство и оказывать поддержку процессу примирения. В частности, МООНВС способствовала проведению встречи для достижения примирения между представителями племен динка из округа Пиджи, штат Джонглей, и племен шиллук из округа Панийканг, штат Верхний Нил. МООНВС инициировала также проведение форума окружных комиссаров в штатах Центральная и Восточная Экватория для содействия организации процесса широкоохватного планирования. Кроме того, МООНВС оказала поддержку созданию Форума представителей традиционных органов власти на юге страны в качестве «мостика» между местными органами управления и широкими слоями населения. Для наращивания потенциала местных институтов сотрудники МООНВС и ПРООН были интегрированы в ключевые институты местных органов власти, такие как министерства и местные правительства штатов, и управления Комиссии по борьбе с коррупцией, Комиссии по гражданской службе и Комиссии по миростроительству.

38. С учетом напряженности, связанной с передвижением населения внутри Судана, МООНВС взяла на вооружение комплексный подход в поддержку мирной миграции населения, включая разработку программ раннего предупреждения, оказание поддержки мирным конференциям и целенаправленную помощь на местном уровне. Миссия оказала поддержку проведению ряда мирных инициатив, включая усилия правительств штатов Северный Бахр-Эль-Газаль и Южный Дарфур, которые координировались Смешанной операцией Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), и способствовала обеспечению относительно мирной миграции племени ризейгат в октябре и ноябре. Аналогичные инициативы будут иметь исключительно важное значение для поддержки миграции племени миссерия через район Абьей и штат Южный Кордофан. Необходимо уделить особое внимание обеспечению безопасности и предоставлению услуг как для мигрантов, так и для принимающего населения.

Развертывание военного компонента и его деятельность

39. По состоянию на 31 декабря 2009 года из утвержденного 10-тысячного воинского контингента МООНВС в Судане были развернуты 9569 военнослужащих, включая 476 военных наблюдателей, 200 штабных офицеров и 8893 военнослужащих. На основе рекомендаций, содержащихся в исследовании о военном потенциале, которое было проведено в 2008 году, развертывание дополнительных военнослужащих в рамках утвержденной численности военного компонента Миссии будет продолжено до конца марта 2010 года, включая районы Абьей и Джубы. После этого численность военного компонента МООНВС достигнет 9990 военнослужащих.

40. Проведение исследования о военном потенциале 2008 года практически завершено. В Абьей прибыл замбийский контингент, что позволит передислоцировать элементы сил из секторов II и III в сектора их первоначального расквартирования. Однако в направлении в район Абьей дополнительных средств для замбийских контингентов было отказано. По состоянию на 6 января 2010 года судно, перевозящее дополнительное оборудование для бангладешского контингента, не получило разрешение на заход в Порт-Судан.

41. Подразделения Суданских вооруженных сил полностью блокировали передвижение военнослужащих МООНВС по всему району Хиглиг-Касарана. Этот вопрос был поднят на соответствующем уровне как военных, так и гражданских властей, однако на сегодняшний день переговоры с министерством иностранных дел и министерством обороны пока не продвинулись вперед.

42. В декабре 2009 года МООНВС в сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) организовала превентивное патрулирование в штатах Западный Бахр-Эль-Газаль и Западная Экватория для сокращения ущерба от предполагаемой деятельности ЛРА.

43. Военные компоненты МООНВС и ЮНАМИД обеспечивали безопасность, транспорт и другую материально-техническую поддержку Отделу по оказанию помощи в проведении выборов МООНВС в течение всего периода регистрации избирателей. Уроки, извлеченные из этой операции, облегчат планирование поддержки военными компонентами МООНВС и ЮНАМИД общенациональных выборов и референдумов 2011 года. На сегодняшний день полицейский компонент МООНВС подготовил приблизительно 8000 сотрудников Полицейской службы Южного Судана и полицейских подразделений правительства Судана по вопросам обеспечения безопасности в ходе выборов.

44. Продолжается оказание военной поддержки усилиям по разоружению, демобилизации и реинтеграции, причем ожидается создание еще одного района в Аль-Фуле, расположенного в северном секторе VI. Такая поддержка оказывается по просьбе правительства Судана.

45. Создание и официальное открытие опорного пункта в Радже (округ Раджа) позволили получить более широкий доступ к оценке ситуации в северном секторе II. Вместе с планируемым созданием опорного пункта в Талоди в секторе IV это позволит значительно расширить военное присутствие МООНВС для поддержки осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения.

46. С учетом уроков, извлеченных в ходе усилий по расширению присутствия в Абьее, и в дополнение к исследованию о военном потенциале возникает необходимость в пересмотре потребностей сил для укрепления их потенциала с целью реагирования на будущие угрозы. Первоначальная оценка предусматривает поставки дополнительных бронетранспортеров в резервные подразделения МООНВС для повышения степени мобильности и гибкости. Дополнительные бронетранспортеры можно было бы заранее разместить в районах, где высок риск применения насилия. Существует также потребность в понтонных средствах для облегчения патрулирования по берегам рек Нил и Собат. В настоящее время проводится анализ практической целесообразности такого укрепления потенциала.

Полиция

47. По состоянию на 24 ноября показатель развертывания предусмотренного мандатом полицейского контингента МООНВС численностью 715 человек составил 98 процентов (в том числе 90 женщин); они развернуты в 25 пунктах на всей территории района действия Миссии. Предоставление услуг на юге по-прежнему представляет собой проблему, частично в силу того, что Полицейская служба Южного Судана плохо оснащена для выполнения полицейских функций и по-прежнему страдает от серьезной нехватки ресурсов, административных проволочек и трудностей в плане завершения предлагаемой стратегической реформы.

48. МООНВС продолжала проводить учебные занятия с сотрудниками суданской полиции путем осуществления пакета мер МООНВС по профессиональной подготовке по всему району действия Миссии. В отчетный период полицейский компонент МООНВС организовал 89 учебных курсов для 2084 сотрудников (включая 127 женщин) Полицейской службы Южного Судана и полиции правительства Судана во всех секторах. В Южном Судане полицейские МООНВС организовали 50 учебных курсов для 1181 сотрудника Полицейских сил Южного Судана, включая 33 женщины, а в Северном Судане было организовано 39 учебных курсов для 903 сотрудников полиции правительства Судана, включая 94 женщины.

49. Полицейский компонент МООНВС продолжал активно контролировать, консультировать и поддерживать полицию правительства Судана и Полицейскую службу Южного Судана в деле выполнения ими полицейских функций в рамках стратегии совместного размещения. В течение отчетного периода судмедэксперты полицейского компонента МООНВС стали осуществлять деятельность совместно с отделом судмедэкспертизы полицейских сил Правительства национального единства в Хартуме. Заместитель Генерального инспектора полиции запросил помощь МООНВС в деле совершенствования профессиональной подготовки и инфраструктуры Полицейской службы Южного Судана. Действуя в сотрудничестве с правительством Нидерландов и через ПРООН, МООНВС оказала поддержку в сооружении шести пунктов наблюдения за обеспечением безопасности вдоль миграционных маршрутов и постов совместных сводных полицейских подразделений в Абьее. При поддержке ПРООН Миссия организовала ночное патрулирование и открыла новый пост по оказанию помощи общине в лагере Аль-Барака вблизи Хартума и в настоящее время распространяет эту программу на четыре дополнительных лагеря в этом районе.

Выборы

50. МООНВС продолжает укреплять свой потенциал по оказанию помощи в проведении выборов: она укомплектовала персонал Миссии по оказанию помощи в проведении выборов приблизительно на 95 процентов. Это позволило МООНВС расширить свою деятельность по оказанию помощи в проведении выборов, которая теперь охватывает 10 из 15 северных штатов. ЮНАМИД продолжает обеспечивать материально-техническую поддержку для избирательного процесса в рамках имеющихся у нее возможностей.

51. Советники МООНВС по выборам рекомендовали Национальной избирательной комиссии разработать кодекс поведения наблюдателей, который включает Декларацию принципов международного наблюдения за проведением выборов и предусматривает децентрализованную аккредитацию наблюдателей.

52. В течение всего периода регистрации избирателей МООНВС оказывала Национальной избирательной комиссии и ее органам в штатах материально-техническую поддержку и обеспечивала учебную подготовку и распространение регистрационных материалов. Советники МООНВС по выборам регулярно встречались со старшим руководством Комиссии, которому они оказывали консультативную помощь по правовым и политическим вопросам. МООНВС консультирует Комиссию по вопросам подготовки связанных с выборами агитационных материалов, предназначенных для женщин, молодежи, внутренне перемещенных лиц, беженцев, мигрантов, сельских избирателей, неграмотных, инвалидов и других групп с особыми потребностями. Для поддержки усилий Комиссии в области гражданского просвещения/информирования избирателей ПРООН разработала программу предоставления субсидий небольшого и среднего размера для оказания помощи неправительственным организациям и организациям гражданского общества в распространении информации о выборах и проведении информационно-пропагандистских кампаний среди населения во всех 25 штатах.

53. Проведение заслуживающих доверия выборов имеет крайне важное значение для планомерного перехода от выборов к проведению референдума. Заслуживающий доверия процесс также сократит вероятность совершения насильственных действий в ходе выборов и будет способствовать легитимизации органов, которые будут осуществлять надзор за проведением референдума.

54. ПРООН продолжала увеличивать число проектов по укреплению организационного потенциала, в которых основное внимание уделяется заинтересованным субъектам избирательного процесса и высоким комитетам штатов по выборам. В рамках этих проектов, осуществляемых в тесном сотрудничестве и координации с МООНВС и Национальной избирательной комиссией, обеспечивались подготовка планов подразделений по проведению регистрации и сводного бюджета для проведения выборов, закупка товаров и услуг за счет средств фонда пакетного финансирования для выборов и координация международного финансового сотрудничества для проведения избирательной кампании.

55. МООНВС приступила к найму персонала для работы в составе небольшой группы, которая должна начать процесс подготовки референдума, однако ей потребуется дополнительный персонал для работы в двух комиссиях по проведению референдума до завершения работы, связанной с выборами.

Разоружение, демобилизация и реинтеграция

56. В течение отчетного периода процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции продолжался, хотя недостаточные возможности для реинтеграции вызывали определенную озабоченность. По состоянию на 31 декабря 2009 года в Судане в общей сложности были демобилизованы бывшие комбатанты и члены групп с особыми потребностями численностью 18 731 человек, которым были выданы реинтеграционные пакеты на трехмесячный период. Деятельность по демобилизации продолжалась в Кадугли и Джулуде (штат Южный

Кордофан), а 23 октября был открыт новый демобилизационный пункт в Румбеке (штат Озёрный). В семи штатах была начата деятельность по оказанию консультативно-справочной помощи по вопросам реинтеграции, которую планируется развернуть в масштабах всей страны к началу 2010 года. По состоянию на 31 декабря консультативная помощь по вопросам реинтеграции была оказана в общей сложности 1741 бывшему комбатанту в Южном Судане и 7149 бывшим комбатантам в «трех районах». ПРООН начала заключать контракты на оказание услуг в связи с реинтеграцией приблизительно 7000 бывших комбатантов в Южном Судане и 4000 бывших комбатантов в Северном Судане. В течение отчетного периода средства для процесса реинтеграции предоставили правительства Норвегии и Нидерландов и Германский банк развития. О своих взносах в предварительном порядке объявили Фонд миростроительства и правительства Канады и Испании. ПРООН в настоящее время испытывает дефицит в размере 10 млн. долл. США, однако он будет ликвидирован в случае своевременного предоставления обещанных средств. Поскольку некоторые из ранее объявленных взносов не были утверждены на предмет выделения средств, финансирование по-прежнему вызывает озабоченность с учетом, с одной стороны, задержек с выделением средств и, с другой — неопределенной ситуацией со взносами.

57. Третье совещание партнеров по процессу разоружения, демобилизации и реинтеграции — высший форум для основных заинтересованных сторон программы разоружения, демобилизации и реинтеграции — было проведено в Кадугли 3 ноября. Участники отметили значительный прогресс, достигнутый со времени начала осуществления программы в феврале 2009 года. После того как в июне МООНВС и доноры выразили озабоченность по поводу целостности программы разоружения, демобилизации и реинтеграции, Миссия инициировала независимую оценку процедур регистрации и проверки, используемых в процессе демобилизации, которая была проведена в течение отчетного периода внешними консультантами в сотрудничестве с представителями комиссий Севера и Юга по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, Группы МООНВС по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции и доноров национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции. Результаты оценки, которые были представлены в окончательном докладе 28 ноября, свидетельствовали, среди прочего, о недостатках процедур предварительной регистрации, непоследовательном использовании основных списков кандидатов на участие в процессе разоружения, демобилизации и реинтеграции и сохраняющейся неопределенности в отношении критериев для определения прав женщин, связанных с вооруженными силами или группами. Хотя все эти проблемы были известны до проведения независимой оценки, результаты оценки следует использовать конструктивным образом для принятия коррективных мер и обеспечения за счет этого доверия к программе разоружения, демобилизации и реинтеграции и ее устойчивости в контексте дальнейшего осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения. В качестве последующего позитивного шага следует отметить то, что правительство заявило о своей непоколебимой приверженности серьезному рассмотрению проблем, отмеченных в оценке, и обеспечению максимального сотрудничества и транспарентности.

Возвращение и реинтеграция

58. Как и в предыдущие годы, количество возвращавшихся внутренне перемещенных лиц возрастало к концу сезона дождей, когда отдаленные населенные пункты становились более доступными. По оценкам, к середине года в Южный Судан возвратилось более 170 000 внутренне перемещенных лиц (включая 11 000 лиц, которым была оказана помощь в возвращении), и было репатриировано около 32 000 беженцев, главным образом из Уганды. В целом, общее число стихийных возвращенцев достигло, по оценкам, уровня приблизительно 2 миллионов человек, тогда как общая численность беженцев и внутренне перемещенных лиц, возвратившихся в организованном порядке и при оказании им помощи, достигло 263 850 человек.

59. В течение рассматриваемого периода абьейские традиционные и общинные представители организовали возвращение абьейских внутренне перемещенных лиц из Хартума и штата Голубой Нил. При финансовой поддержке правительства Южного Судана в ноябре в девять пунктов в районе Абьей возвратилось приблизительно 1700 человек.

Гуманитарная деятельность, восстановление и развитие

60. В течение отчетного периода гуманитарная ситуация в Южном Судане продолжала ухудшаться. Не менее 40 процентов населения Южного Судана подвергается серьезной опасности в результате совокупного воздействия трех факторов: а) насилия на межплеменной почве и в результате нападений со стороны ЛРА; б) массовой нехватки продовольствия; и с) возникшего ранее дефицита средств у правительства Южного Судана. По оценкам, с января 2009 года в результате насилия на межплеменной почве и нападений со стороны ЛРА погибло 2500 человек и было перемещено 359 000 человек. Более 1,5 миллиона человек в настоящее время предоставляется срочная продовольственная помощь. Программами школьного питания в настоящее время охвачено около 400 000 детей. Согласно предварительным данным, урожай в 2009 году будет значительно ниже нормального среднегодового уровня в 800 000 тонн. Небезопасная обстановка также препятствует оказанию гуманитарной помощи.

61. Что касается финансирования, то к началу декабря организации системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации получили на цели удовлетворения гуманитарных потребностей 40 процентов суммы в размере 417 млн. долл. США, которые они первоначально запросили на 2009 год. Организации системы Организации Объединенных Наций в середине августа увеличили объем своего первоначального призыва, обратившись со срочной просьбой о предоставлении дополнительно 57 млн. долл. США для оказания срочной помощи в областях продовольственного снабжения, питания и сельского хозяйства. К концу ноября эта новая просьба была обеспечена финансированием на 47 процентов. С учетом ухудшения гуманитарной ситуации в Южном Судане необходимо увеличить объем финансирования для поддержки усилий Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций в целях укрепления потенциала по оказанию срочной помощи.

62. В Абьее, по оценкам, по-прежнему находятся 20 000 перемещенных лиц, которые живут за счет продовольственной помощи. По данным из правительственных источников, в ряд деревень в районе Абьей из Хартума в организованном порядке недавно возвратилось 1758 человек. Вместе с тем серьезную озабоченность по-прежнему вызывают отсутствие основных услуг в этих районах, ограничения, с которыми сталкиваются гуманитарные организации в своих усилиях по решению этой проблемы, и рост спроса, которым будет сопровождаться прибытие кочевников из племени миссерия в ходе их сезонной миграции.

63. Организация Объединенных Наций и доноры начали проводить через Фонд восстановления Судана работу по установлению государственной власти и стабилизации в штатах Джонглий и Озерный. В штате Джонглий в результате процесса консультаций, проведенного губернатором с участием Комитета штата по вопросам безопасности, были определены основные приоритетные задачи, заключающиеся в открытии дорожного сообщения между Бором и Акого, создании радиостанции для ведения информационно-пропагандистской работы среди населения и развертывании сотрудников Полицейской службы Южного Судана вдоль магистральных дорог. При этом для осуществления мероприятий по стабилизации во всех штатах Южного Судана необходимы дополнительные средства.

Права человека

64. В течение отчетного периода правительством национального единства были предприняты некоторые шаги для содействия уважению прав человека, хотя существенного прогресса в общем положении в области прав человека в Судане пока не достигнуто. По состоянию на декабрь 2009 года были помилованы президентом и освобождены из-под стражи 119 детей, арестованных в связи с нападениями на Омдурман в мае 2008 года. Помимо этого, из тюрьмы в Хартуме была освобождена 491 женщина, причем многие из них с малолетними детьми. Национальная ассамблея приняла закон о правах детей, обеспечивающий правовую основу для защиты прав детей. Продолжается обсуждение законопроекта о национальных службах разведки и безопасности и законопроекта о проведении референдума, причем оба они могут оказать воздействие на положение в области прав человека в Судане. 20 декабря Национальная ассамблея окончательно одобрила законопроект о национальных службах разведки и безопасности, несмотря на противодействие со стороны НОДС и оппозиционных партий. В законопроекте роль национальных служб разведки и безопасности определена не так, как во Всеобъемлющем мирном соглашении, в котором она ограничивается сбором и анализом разведывательных данных, поскольку в соответствии с законопроектом за ней сохраняется право производить произвольные аресты и заключение под стражу. В законопроекте также установлены гарантии того, что сотрудники национальных служб разведки и безопасности пользуются иммунитетом от судебного преследования. Наделение сотрудников национальных служб разведки и безопасности полномочиями в отношении арестов и заключения под стражу наряду с отсутствием их подотчетности связаны с утверждениями о серьезных нарушениях прав человека и окажут пагубное воздействие на предвыборную обстановку в Судане.

65. МООНВС продолжает получать жалобы от политических партий со всего Судана на нарушения политических прав в связи с избирательным процессом. Также, на юге медленно осуществляется процесс создания и укрепления потенциала правительственных учреждений для предупреждения или уменьшения эскалации насилия и принятия надлежащих судебных и направленных на обеспечение безопасности и подотчетности мер для предотвращения безнаказанности. На севере такие учреждения имеются, однако существующая правовая система обеспечивает прикрытие для многих нарушений прав человека и не способствует повышению степени подотчетности. Применение смертной казни как на севере, так и на юге страны по-прежнему вызывает озабоченность, особенно в тех случаях, когда многим из тех, кто ожидает смертной казни, в ходе судебного разбирательства не предоставлялись услуги адвокатов. На севере по крайней мере восемь подозреваемых из числа детей, которые были осуждены в связи с нападением на Омдурман, по-прежнему ожидают смертной казни, несмотря на то, что правительство дало моему Специальному представителю по вопросу о детях и вооруженных конфликтах заверения в том, что в Судане не будет казнен ни один ребенок. В то же время суданские женщины по-прежнему страдают от дискриминации, пагубной традиционной практики и гендерного насилия. Эта проблема имеет наиболее острый характер в Южном Судане, поскольку традиционные суды и органы штатов поддерживают традиционную практику, которая противоречит закрепленным в Конституции гарантиям для женщин. Озабоченность также вызывает отсутствие прогресса в деле назначения комиссаров в состав Независимой комиссии по правам человека, что является одним из важных контрольных показателей, установленных во Всеобъемлющем мирном соглашении.

66. Темпы достижения прогресса в области гражданских и политических прав являются медленными, но при этом низкий показатель осуществления экономических и социальных прав, включая доступ к основным социальным услугам, также представляет собой значительную угрозу для мира, безопасности и стабильности. Оба этих фактора приводят к росту насилия, особенно на юге, и в свою очередь усиливаются в результате такого насилия. Меры по принудительному выселению по-прежнему затрагивают внутренне перемещенных лиц и уязвимые общины.

Поддержание законности и правопорядка

67. МООНВС продолжает следить за процессом законодательной реформы и оказывать ему поддержку. По-прежнему оказывается содействие в подготовке законопроекта о тюрьмах посредством предоставления Национальной ассамблее аналитических материалов и рекомендаций. Подкомитет Законодательной ассамблеи по внутренним делам согласился включить в законопроект несколько рекомендаций МООНВС. 6 декабря МООНВС представила Национальной ассамблее анализ законопроекта о национальных службах разведки и безопасности. На юге МООНВС продолжает свои усилия в области законодательной реформы, включая оказание технической поддержки для подготовки законопроекта об адвокатской деятельности в Южном Судане. МООНВС также оказала судебным органам консультативную помощь по вопросам, касающимся продолжительного содержания под стражей и альтернатив для лишения свободы.

68. МООНВС развернула и разместила 37 сотрудников, предоставленных правительством, в различных пунктах в районе деятельности миссии, в том числе в трех переходных районах, для проведения наставнической работы среди персонала национальных тюрем и обеспечения для них профессиональной подготовки. В сотрудничестве с ПРООН и донорами по-прежнему оказывается инфраструктурная поддержка для тюрем в Хартуме, штате Голубой Нил и Абьее. Во всех штатах Юга продолжался процесс укрепления потенциала персонала тюрем, включая сотрудников из числа женщин. Программы укрепления потенциала также осуществлялись в тюрьмах Вау и Торита. Эта деятельность проводится на совместной основе при поддержке Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности.

69. Система правосудия по-прежнему нуждается в реформе, и хотя в крупных городах судебная инфраструктура более развита, судебные органы обладают ограниченной независимостью. На Юге законодательные, судебные и правоохранительные органы страдают от нехватки объектов физической инфраструктуры, квалифицированных специалистов и средств транспорта и связи, причем все это препятствует доступу к установленным законом судебным системам. Как на Юге, так и на Севере необходимо провести реформу национальных уголовных и уголовно-процессуальных кодексов, с тем чтобы привести их в соответствие с правовой основой и правами, закрепленными во временной национальной конституции и Всеобъемлющем мирном соглашении.

Защита детей и гражданского населения

70. В настоящее время МООНВС разрабатывает стратегию защиты для всей миссии с учетом своего мандата и сложных условий, в которых она осуществляет свою деятельность. Стратегия будет включать концепцию безопасности для защиты гражданского населения, которая была разработана в отчетном периоде в рамках межмиссионского диалога. В концепции отмечается необходимость осуществления широкого круга координируемых мероприятий по обеспечению защиты, включая превентивные меры и меры раннего предупреждения, а также интегрированные компоненты гуманитарной помощи и создание защитной институциональной среды.

71. Мой Специальный представитель по вопросу о детях и вооруженных конфликтах посетила Судан 15–23 ноября. В ходе ее поездки был подписан ограниченный конкретными сроками осуществления план действий для освобождения всех детей, связанных с НОДС в Южном Судане. Министр юстиции правительства национального единства пообещал не казнить детей в возрасте до 18 лет. Сотрудники МООНВС и ЮНАМИД по вопросам защиты детей будут иметь возможность проследить за выполнением этого обещания и предоставлением возможности посещения шести детей, связанных с Движением за справедливость и равенство, которые в настоящее время ожидают смертной казни.

72. 19–21 октября была проведена встреча представителей МООНВС, МООНДРК, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управления по координации гуманитарных вопросов, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и ряда неправительственных организаций для содействия более активной координации деятельности Организации Объединенных Наций в связи с грубыми нарушениями прав детей, совершенными ЛРА в Центральноафриканской Республике, Демократической Республике Конго, Южном Судане и Уганде.

73. МООНВС руководит работой или обслуживает 20 межучрежденческих рабочих групп по вопросам защиты, действующих в «трех районах» и Южном Судане, где они занимаются выявлением недостатков в деятельности по защите и разработкой соответствующих мер реагирования. Более активное участие органов власти в совещаниях рабочих групп по вопросам защиты с должностными лицами штатов и местных органов управления позволили добиться расширения роли органов власти в деле выполнения их функций по обеспечению защиты. Например, в Южном Кордофоне МООНС получила возможность принять участие в подготовке стратегического плана развития штата.

Общественная информация

74. 3 ноября МООНВС организовала в Хартуме двухдневный симпозиум по вопросам единства и самоопределения, в котором приняли участие представители суданской интеллигенции и политические деятели из Северного и Южного Судана, а также представители диаспоры. Участники уделили особое внимание необходимости ускорения подготовки к мирному разъединению при продолжении усилий, направленных на то, чтобы сделать идею единства привлекательной.

75. МООНВС регулярно проводила для представителей средств информации брифинги, посвященные гуманитарной обстановке и международным мерам реагирования, и оказывала помощь Национальной избирательной комиссии в подготовке радио- и видеосообщений по линии общественной информации.

76. Несмотря на все более остро ощущаемую необходимость создания общенационального независимого средства вещания, особенно в преддверии выборов, функционирующей под эгидой Организации Объединенных Наций радиостанции «Мирайя», все еще не выделена частота в диапазоне ЧМ в Северном Судане. При этом «Мирайя» играет ключевую роль в деле просвещения населения и избирателей, повышая степень информированности общественности и способствуя проведению политического диалога, осуществляя вещание по 14 станциям в диапазоне ЧМ на Юге и транслируя трехчасовую ежедневную программу на Севере в коротковолновом диапазоне.

Разминирование

77. В Судане Организация Объединенных Наций разминировала в общей сложности 34 912 километров дорог, очистила от мин площадь в 53 647 413 кв. метров и уничтожила 20 090 мин и 839 391 невзорвавшийся боеприпас. Проведенными мероприятиями по разъяснению минной опасности было охвачено практически три миллиона человек в пострадавших районах, а также внутренне перемещенные лица. В течение отчетного периода в рамках процесса высвобождения земель местному населению было отведено более

980 кв. километров земли. Наземные мины и другие взрывоопасные пережитки войны будут по-прежнему создавать проблемы в ходе предстоящих выборов, поскольку перемещенные лица начинают возвращаться в свои родные места для участия в голосовании.

78. В ходе отчетного периода сектор по разьяснению минной опасности, действующий под руководством ЮНИСЕФ, продолжал проводить соответствующую работу среди затрагиваемого населения, уделяя особое внимание внутренне перемещенным лицам, возвращенцам и уязвимым общинам. Также продолжалось осуществление проектов по оказанию помощи потерпевшим, и была улучшена координация за счет проведения ежемесячных совещаний двух рабочих групп по оказанию помощи потерпевшим под председательством, на основе ротации, Национального комитета по вопросам деятельности, связанной с разминированием, в Хартуме и министерства по гендерным вопросам и социального обеспечения в Джубе.

Поведение и дисциплина

79. Показатели соблюдения всеми категориями персонала кодекса поведения Организации Объединенных Наций и политики нетерпимости по отношению к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам по-прежнему являются весьма высокими в связи с проведением учебной подготовки во всех секторах и продолжением мониторинга и анализа факторов риска и их динамики. В течение рассматриваемого периода было сообщено о трех случаях серьезного нарушения дисциплины.

80. В сотрудничестве с организациями системы Организации Объединенных Наций и национальными партнерами из правительства Южного Судана и неправительственных организаций МООНВС охватила своими информационно-пропагандистскими кампаниями в декабре населенные пункты Вау и Румбек в Южном Судане и повысила степень информированности приблизительно 600 местных лидеров, женщин, представителей молодежи и организаций гражданского общества о политике абсолютной нетерпимости Организации Объединенных Наций по отношению к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам.

Гендерные аспекты

81. В ходе рассматриваемого периода МООНВС оказывала техническую поддержку и консультативную помощь по вопросам, касающимся актуализации гендерной проблематики, особенно в связи с избирательным процессом. Миссия провела ряд практикумов и учебных занятий, посвященных участию женщин в выборах, и организовала под своим руководством Форум для координации участия женщин в выборах.

82. Информационно-пропагандистская деятельность МООНВС побудила соответствующие министерства в Южном Судане и «трех районах» назначить координаторов по гендерным вопросам для содействия учету гендерных аспектов в стратегиях и программах правительства, поддержки этого процесса и наблюдения за ним.

83. МООНВС продолжает распространять информацию о резолюции 1820 (2008) Совета Безопасности по радио «Мирайя», а также на симпозиумах, посвященных укреплению потенциала.

ВИЧ/СПИД

84. МООНВС продолжает оказывать поддержку с целью обеспечить включение в программу разоружения, демобилизации и реинтеграции информационно-просветительских мероприятий по вопросам борьбы с ВИЧ/СПИДом. Миссия также принимала участие в обзоре комплекта материалов Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры для проведения в школах разъяснительной работы по вопросам борьбы с ВИЧ/СПИДом.

Безопасность персонала

85. В течение отчетного периода режим безопасности был переведен с уровня III на уровень II применительно к Хартуму, Порт-Судану, Эль-Обейду, Гедарефу и районам, прилегающим к Кости в Северном Судане.

Финансовые аспекты

86. В своей резолюции 63/273 В Генеральная Ассамблея ассигновала на содержание МООНВС в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года сумму в размере 958,4 млн. долл. США. Если Совет Безопасности примет решение о продлении мандата МООНВС на период после 30 апреля 2010 года, расходы на содержание Миссии до 30 июня 2010 года будут ограничены суммами, утвержденными Ассамблеей.

87. По состоянию на 30 ноября 2009 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих переводу на Специальный счет для МООНВС, составляла 144 млн. долл. США. Общая сумма невыплаченных начисленных взносов по всем операциям по поддержанию мира на эту дату составляла 2063,6 млн. долл. США.

88. Возмещение за предоставление войск и принадлежащего контингентам имущества было выплачено правительствам соответствующих стран за периоды, завершившиеся соответственно 31 октября 2009 года и 30 июня 2009 года.

VII. Замечания

89. В последние недели стороны, подписавшие Всеобъемлющее мирное соглашение, добились важных результатов, что позволило им устранить ряд крупных проблем, которые в течение длительного времени препятствовали достижению прогресса. Тем не менее возобновление конфликта по-прежнему является весьма реальным, и это может иметь катастрофические гуманитарные, политические, военные и экономические последствия для всего региона. Для предотвращения такого поворота событий необходима вся поддержка, которую могут предоставить международное и региональное сообщества.

90. Самым серьезным фактором, определяющим успех или провал суданского мирного процесса, является характер отношений между НОДС и ПНК. Для успешного завершения осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения в оставшийся до проведения референдумов период продолжительностью менее

года обеим партиям будет необходимо проявить огромную политическую волю. Нынешняя атмосфера широко распространенного недоверия, в которой любой успех одной партии рассматривается другой как неудача, существенно подрывает эту политическую волю и по сути дела международные усилия по оказанию помощи, а также создает условия для возобновления конфликта.

91. Я приветствую поддержку, оказываемую Группой высокого уровня Африканского союза для осуществления суданского мирного процесса, а также непрерывные усилия специальных посланников и других ключевых международных партнеров. С учетом широкого разнообразия международных сторон, оказывающих содействие этому процессу, понадобится координация всеми заинтересованными сторонами своих усилий, с тем чтобы позволить партиям перейти от своего антагонистического подхода к продуктивному диалогу.

92. Я выражаю признательность сторонам Всеобъемлющего мирного соглашения в связи с принятием Закона о референдуме. Для проведения свободного, справедливого и мирного референдума в условиях, наблюдающихся в Южном Судане, потребуются серьезные усилия по планированию и осуществлению. В связи с этим я настоятельно призываю стороны незамедлительно сформировать Комиссию по проведению референдума и со всей должной оперативностью приступить к осуществлению положений нового закона. Я также настоятельно призываю стороны тесно сотрудничать с МООНВС в деле координации и содействия оказанию международной помощи для проведения подготовительной процедурной работы.

93. Обе стороны Всеобъемлющего мирного соглашения недавно отметили настоятельную необходимость рассмотрения подлежащих принятию после проведения референдума мер для обеспечения единства или разделения вплоть до включения в законодательство о референдуме обязательства достичь договоренности по ключевым вопросам. Противоречивые ожидания в отношении шагов, которые каждая сторона должна будет предпринять в течение дней, недель и месяцев после проведения голосования, могут создать серьезную опасность разжигания конфликта, который, возможно, будет сложно или невозможно контролировать. Поскольку Закон о референдуме принят, я настоятельно призываю стороны незамедлительно согласовать меры на период после проведения референдума. Организация Объединенных Наций готова им оказать в этом помощь.

94. Я выражаю признательность Национальной избирательной комиссии в связи с регистрацией, по сообщениям, 16,5 миллиона избирателей, которая прошла в сложных условиях и при минимальном количестве инцидентов, представляющих угрозу для безопасности. Это является важным шагом по пути к проведению заслуживающих доверия национальных выборов. При этом еще сохраняются серьезные проблемы. МООНВС получила и передала Комиссии сообщения о ряде нарушений в ходе процесса регистрации избирателей и призвала ее заняться этими вопросами. Стороны также должны урегулировать свои сохраняющиеся разногласия в отношении результатов переписи населения. Помимо этого, ряд заинтересованных сторон продолжают выражать озабоченность по поводу препятствий для проведения эффективных политических кампаний. Для поддержания безопасности в ходе выборов также будет необходимо предпринять серьезные усилия для обеспечения того, чтобы избиратели на всей территории страны имели возможность принять в них надлежащее

участие. Я настоятельно призываю партнеров по Всеобъемлющему мирному соглашению обеспечить благоприятные условия для проведения демократических выборов, включая уважение свободы ассоциации, слова и печати, и поощрять политическую всеохватность. Я рекомендую Национальной избирательной комиссии активизировать свою кампанию в области общественной информации для обеспечения надлежащего информирования избирателей о процессе выборов. Я настоятельно призываю стороны привести все законодательные акты в соответствие с целями, закрепленными во Временной национальной конституции.

95. У меня по-прежнему вызывает крайнюю озабоченность продолжающиеся акты насилия в Южном Судане, в результате которых погибло столь много ни в чем не повинных людей. Я призываю правительство Южного Судана, которое несет главную ответственность за защиту гражданского населения в Южном Судане, сосредоточить все усилия на том, чтобы обеспечить защиту гражданского населения и положить конец разгулу насилия. Организация Объединенных Наций активизировала свои усилия в этом направлении и готова оказать необходимую помощь. Я также призываю международное сообщество активизировать его усилия по оказанию содействия решению этих вопросов в краткосрочный период и расширить возможности правительства Южного Судана по их решению в долгосрочной перспективе.

96. Отсутствие прогресса в деле урегулирования оставшихся вопросов в Абье-ее также вызывает глубокую озабоченность и может создавать серьезную угрозу для осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения. Если задействованные в этом стороны вновь не добьются быстрого политического прогресса по этим вопросам, возможности, обеспеченные благодаря решению Постоянной палаты третейского суда, могут быть утрачены. Стороны должны обеспечить своевременное и мирное осуществление решения Постоянной палаты по Абьею и работы по достижению долгосрочных договоренностей в отношении прав на выпас скота, постоянного проживания и других неотложных вопросов, необходимых для обеспечения устойчивого мира в Абье-ее. Я выражаю им признательность за принятие Закона о проведении референдума в Абье-ее и настоятельно призываю их как можно скорее сформировать Комиссию по проведению референдума в Абье-ее.

97. Медленные темпы прогресса в деле демаркации границы также вызывают серьезную озабоченность, поскольку это имеет последствия для проведения и выборов, и референдумов. Я призываю стороны проявить необходимую политическую волю для ускорения этого процесса и недопущения того, чтобы он превратился в серьезное препятствие для осуществления Всеобъемлющего мирного соглашения.

98. Я приветствую продолжающийся прогресс в деле разоружения, демобилизации и реинтеграции, в частности конструктивное участие сторон Всеобъемлющего мирного соглашения в решении этого вопроса. Я также с удовлетворением отмечаю, что правительство официально взяло на себя обязательства устранить недостатки программы, выявленные в ходе недавней оценки. Я осознаю опасность того, что демобилизованные бывшие комбатанты могут в конечном итоге оказаться в небезопасных условиях, которые могут еще более усилить угрозу их возвращения на путь вооруженного насилия. Поэтому я подчеркиваю важность увязки официального процесса разоружения, демоби-

лизации и реинтеграции с эффективными общинными инициативами по сокращению масштабов насилия. В заключение я вновь обращаюсь к международному сообществу с призывом обеспечить надлежащее финансирование для заключительного и наиболее сложного этапа осуществления программы разоружения, демобилизации и реинтеграции.

99. В заключение мне хотелось бы выразить признательность моему Специальному представителю и всему военному, полицейскому и гражданскому персоналу МООНВС за их неизменную приверженность своему долгу. Я также выражаю признательность страновой группе Организации Объединенных Наций и всем гуманитарным организациям за их неустанные усилия по оказанию помощи нуждающимся в Судане.

Приложение

Численность военного и полицейского компонентов по состоянию на 17 января 2010 года

Страна	Военный компонент								Гражданская полиция	
	Наблюдатели		Штабные офицеры		Войска		Общее число военно-служащих			
	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины
Аргентина										
Австралия	5	1	7	2			12	3	7	3
Бангладеш	19		27		1 413	5	1 459	5	27	1
Бельгия	3						3			
Бенин	4						4			
Боливия (Многонациональ- ное Государство)	13	1					13	1		
Босния и Герцеговина									4	3
Бразилия	20		2				22			
Буркина-Фасо	1						1			
Камбоджа	4		1		50		55			
Канада	18	1	6	3			24	4	16	1
Китай	12		9		426	9	447	9	7	4
Хорватия			4				4			
Дания	7		4				11			
Эквадор	17						17			
Египет	20		18		1 246	15	1 284	15	15	
Сальвадор	4						4		4	
Эфиопия									8	2
Фиджи	6						6		2	
Финляндия			1				1			
Гамбия									23	2
Германия	25	1	5				30	1	5	
Гана									26	2
Греция	3		1				4			
Гватемала	4	1	1				5	1		
Гвинея	6						6			
Индия	15		26	1	2 573	5	2 614	6	54	3
Индонезия	7						7		15	1
Иран (Исламская Респуб- лика)			2						2	
Ямайка									4	5
Япония			2				2			
Иордания	11		6				17		40	2

Страна	Военный компонент									
	Наблюдатели		Штабные офицеры		Войска		Общее число военно-служащих		Гражданская полиция	
	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины
Кения	3	1		1	681	43	684	45	18	1
Кыргызстан	6						6			1
Малайзия	8		2				10		6	
Мали	3						3		1	
Монголия	2						2			
Мозамбик	1						1			
Намибия	6	1					6	1	3	3
Непал	7		8				15		40	2
Нидерланды	5	1	2				7	1	9	3
Новая Зеландия	2		1				3			
Нигерия	9		3				12		32	4
Норвегия	13		8				21		6	2
Пакистан	15		25		1 447	7	1 487	7	29	
Парагвай	9						9			
Перу	13						13			
Филиппины	11						11		33	9
Польша	2						2			
Республика Корея	6		1				7			
Республика Молдова	2						2			
Румыния	10		1				11			
Российская Федерация	13		3		120		136		16	
Руанда	14		3		244	9	261	9	8	1
Самоа									4	
Сьерра-Леоне	3		1				4			
Шри-Ланка	6						6		18	
Швеция	3		1				4		6	3
Таиланд	9	1					9	1		
Турция			3				3		36	2
Уганда									5	11
Украина	11						11		17	
Соединенное Королевство			2				2			
Объединенная Республика Танзания	12						12			
Соединенные Штаты Америки									7	
Уругвай									2	
Йемен	22		2				24		10	
Замбия	14		7	1	619	26	640	27	19	4

Страна	Военный компонент									
	Наблюдатели		Штабные офицеры		Войска		Общее число военно-служащих		Гражданская полиция	
	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины
Зимбабве	10	2					10	2	22	10
Итого — с разбивкой на женщин и мужчин	476	11	193	8	8 819	119	9 488	138	604	85
Всего	487		201		8 938		9 626		689	

